

BALDASSARRE GALUPPI

*La diavolessa*

Dramma giocoso in due atti di Carlo Goldoni

I rappr. Venezia, Teatro San Samuele, novembre 1755

**Atto III, scena VIII**

Duetto: *Dorina e Giannino*

**Trascrizione per canto e pianoforte**

a cura di Luigi Cataldi <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>©2001 Luigi Cataldi (luicatal@interfree.it). Non-commercial copying welcome.

This page is intentionally left quite

Dorina

Giannino

*Andantino*

*p*

*f*

Oh

*p* *f*

Detailed description: This system shows the beginning of the piano accompaniment. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature. The vocal line enters with a single note 'Oh' on a high note.

po - ve - ro mio pa - dre che tan - to buo - no fu; è

*p*

Detailed description: This system contains the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef, with lyrics written below it. The piano accompaniment is in the grand staff, with the right hand playing a melody that follows the vocal line and the left hand providing harmonic support. The dynamic marking *p* (piano) is present.

mor - to il po - ve -- ri - no e non lo ve - drò più, oh — po - ve - ro mio

*f* *p*

Detailed description: This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line includes a long note for 'oh' followed by 'po - ve - ro mio'. The piano accompaniment features a dynamic shift from *f* (forte) to *p* (piano) in the right hand.

pa - dre, oh — po - ve - ro mio pa - dre è mor - to il po - ve - ri - no e

*f* *p*

non lo ve - drò — più e non lo ve - drò —

Oh po - ve - ra mia ma - dre, vuol tan - to be - ne a

*più.*

me ed io l'ho ab - ban - do - na - ta e non la ve - do oi -

mè oh \_\_\_\_\_ po - ve - ra mia ma - dre oh \_\_\_\_\_ po - ve - ra mia

*f* *p* *f* *p*

ma - dre ed io l'ho ab - ban - do - na - ta e non la ve - do oi -

mè e non la ve - do oi mè. oh —  
 oh — po - ve - ro mio pa - dre

*f* *p*

— po - ve - ra mia ma - dre vuol tan - to be - ne a  
 che tan - to buo - no fu

*f* *p*

me più  
 è mor - to il po - ve - ri - no

non la ve - do oi - mè

è mor - - - to mio

*f* *p*

non ve - - do mia ma - dre. Ed io co - sa fa

pa - - dre. Ed io co - sa fa

*f* *p* *f*

rò, co sa fa rò, non lo so non lo so.

rò, co - sa fa - rò, non lo so non lo so.

*p*



non lo so, non lo — so.

non lo so, non lo — so. Do -

*f* *p*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'non lo so, non lo — so.'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'non lo so, non lo — so. Do -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a piano (*p*) dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

è mor ta mor — ta mia

ri — na mia ca — ra Do - ri - na mia ca — ra

*Andante* *f* *p*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'è mor ta mor — ta mia'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'ri — na mia ca — ra Do - ri - na mia ca — ra'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked 'Andante'. It features a forte (*f*) dynamic followed by a piano (*p*) dynamic.

ma-dre è mor - ta mor — ta mia ma-dre

ed io pian - ge - rò ed

*f* *p*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ma-dre è mor - ta mor — ta mia ma-dre'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'ed io pian - ge - rò ed'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a forte (*f*) dynamic followed by a piano (*p*) dynamic.

Gian-ni — no mio ca — ro Gian-ni — no Gian-ni- no mio ca — ro

io pian- ge - rò E mor- to

ed

mor — to mio pa- dre è mor- to mor — to mio pa- dre.

*f* *p* *f* *p*

io cre - pe - rò ed io cre - pe - rò.

Cre - pa - re? Per -

*f*

Rì - me - dio non c'è non - c'è. Tu  
 ché? Rì - me - dio non c'è non - c'è. Tu

ca - ro te - so - ro mi puoi dar ri - sto - ro mi  
 ca - ro te - so - ro mi puoi dar ri - sto - ro mi

*p* *piùf* *p*

puoi con - so - lar mi puoi con - so - lar.  
 puoi con - so - lar mi puoi con - so - lar. Tu sa - rai la mia mam-

*Andantino* *f* *f*

Tu sa - rai mio - pa - pà bel - lo

mi - na. Cru - de - lac - - cia - ma - lan -

*p*

Fur - bac - chiot - to fur - bac - chiot - to fur - bac -

dri - na cru - de - lac - cia

chiot - to. La - dron - cel - lo. Tu m'hai

ma - lan - dri - na. Tu m'hai

fat - to so - spi - rar \_\_\_\_\_ m'ha - i

fat - to so - spi - rar \_\_\_\_\_ m'ha - i

*fp* *fp*

fat - - to so spi rar \_\_\_\_\_ tu m'hai

fat - - to so spi rar \_\_\_\_\_ tu m'hai

*più f*

fat to so spi rar. Non più do - lo re,

fat - to so spi rar. Non più do - lo re,

*Ardante* *f* *p*

non più ti - - mo re, non più tor -

non più ti - - mo re, non più tor -

*fp* *f*

men - ti s'han da pro var.

men - ti s'han da pro var.

*p* *f*

Non più do - - lo re, non più ti -

Non più do - - lo re, non più ti -

*p* *f* *p*

mo — re, non più tor — men — ti s'han — da — pro —

mo — re, non più tor — men — ti s'han — da — pro —

*f* *p* *f* *p* *f*

— var. Dol — ce ri — po — — so, cuo — re a — mo — ro — — so

— var. Dol — ce ri — po — — so, cuo — re a — mo — ro — — so

spo — si — con — ten — ti — fa — giu — bi — lar.

spo — si — con — ten — ti — fa — giu — bi — lar.

Dol - ce ri - po - so, cuo - re a - mo - ro - so

Dol - ce ri - po - so, cuo - re a - mo - ro - so

*f p f p*

spo - si con - ten - ti fu giu - bi - lar

spo - si con - ten - ti fu giu - bi - lar

*fp fp f*

sì, sì, fu giu - bi - lar

sì, sì, fu giu - bi - - - lar

*sf sf*



sî, sî, fà giu — bi — lar fà  
 sî, sî, fà giu — bi — lar fà

*sf*

giu — bi — lar fà giu — bi — lar.  
 giu — bi — lar fà giu — bi — lar.

- Dor.** Dunque sperar possiamo  
che tutto andrà bene al mio Giannino.
- Gia.** Povero padre, è morto il poverino.
- Dor.** Cosa volete far? Chi è morto è morto,  
prendiamoci conforto  
dallo sperar, come sperar conviene,  
che alfin le cose nostre anderan bene.
- Gia.** Non mi posso dar pace.
- Dor.** Egli era vecchio, imperfetto, stroppiato  
e doveva morir.
- Gia.** Mio padre è andato.
- Dor.** Anch'io quando rammento  
mia madre che per voi ho abbandonata  
son tutta appassionata;  
ma mi consolo al mio Giannino appresso,  
e dovrete per me fare lo stesso.
- Gia.** Oh povero mio padre  
che tanto buono fu;  
è morto il poverino  
e non lo vedrò più.
- Dor.** Oh povera mia madre,  
vuol tanto bene a me  
ed io l'ho abbandonata e non la vedo oimé.
- a 2** Ed io cosa farò?  
non lo so, non lo so.
- Gia.** Dorina, mia cara . . .
- Dor.** È morta mia madre.
- Gia.** Ed io piangerò.
- Dor.** Giannino mio caro . . .
- Gia.** È morto mio padre
- Dor.** ed io creperò.
- Gia.** Crepare? Perché?
- a 2** Rimedio non c'è?  
Tu, caro tesoro,  
mi puoi consolar.
- Gia.** Tu sarai la mia mamma.
- Dor.** Tu sarai mio papà bello.
- Gia.** Crudelaccia, malandrina . . .
- Dor.** Furbacchiotto, ladroncello . . .
- a 2** tu m'hai fatto sospirar.  
Non più dolore,  
non più timore,  
non più tormenti  
s'han da provar.  
Dolce riposo,  
cuore amoroso, sposi contenti,  
fa giubilar.